

ДВА ЛИСТА ОД ПСАЛТИР, СРПСКА РЕДАКЦИЈА, ОД ВТОРАТА ПОЛОВИНА НА XVI ВЕК

Хартија: л. 1: 16,5 x 12 см. Листот на десната маргина е оштетен недостасува горниот десен агол, каде што се оштетени првите четири реда. Л. 2: 19 x 12,2 см. На двата листа нема сочувано водени знаци.

Писмо: По 19 реда во полна страница (л. 2' има 13 реда, бидејќи не е допишан до крај), во една колона, полустав. Ѓ и љ се напишани со високи стебла, т троного, употребува две форми на е (е обично и е широко) ж со три потеза соединети на горниот дел. Редакцијата е српска, од Ресавската правописна школа, употребени се двата ера, големиот ер (ѣ) обично се употребува во предлозите и префиксите, а малиот ер (ь) на крајот од зборот. Од надредните знаци употребен е акцентот и кендемата. Интерпункцијата е со точка. Употребено е темно црвено

мастило во насловите и почетните букви, а останалиот текст е со темно кафеаво мастило.

Орнаментика: Нема, освен две почетни букви што се напишани со црвено мастило и се поголеми, со мала доза на иницијалност.

Содржина: Фрагмент од псалтир.

Л. 1: (фрагмент од катисма ѧ, псалом ѡ)... (оутрѣ)дѣх се въздѣханѣмь мо(имь) (и)змѣю на всакѣ нацѣ лож(е) (мое) слѣзми моими постелю мо(ю) омочѣ... се прекинува во катисма ѧ, псалом ѡ во средина-та... да скончат се злоба грѣшнѣих и исправиши правѣднаго испитае срдца...

1. *Ms 99 Два листя од йсалїшир, од вїторайта
йоловина на 16 век, харїшија*

нѣ творенъ благоуспѣшнѣю нѣ до еди
ного • ни ли разумеваютъ вси
дѣлающеи беззаконіе • сънеда
ющеи людїе мои въ рѣбѣ мѣсто
гѣ не призваше • тоу ѹбо мѣше се
бо мѣны и дѣже не бѣ бо мѣны
иногда въ родѣ правѣни • съвѣ
тъ нищлаго посрамнѣте • гѣже
оупованїе емоу е кто дастъ
се ісѣна спсѣніе ілюво • въ не
гѣ ѹбъзбратити гѣ плѣнїе
люднское • възрѣте се ілюво
и възвѣлитсе іиль •